

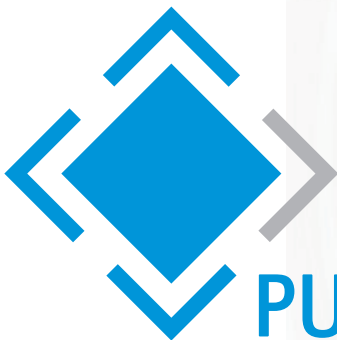
PURE.MOBILE | 模块式集成传感器

适合用于移动机械



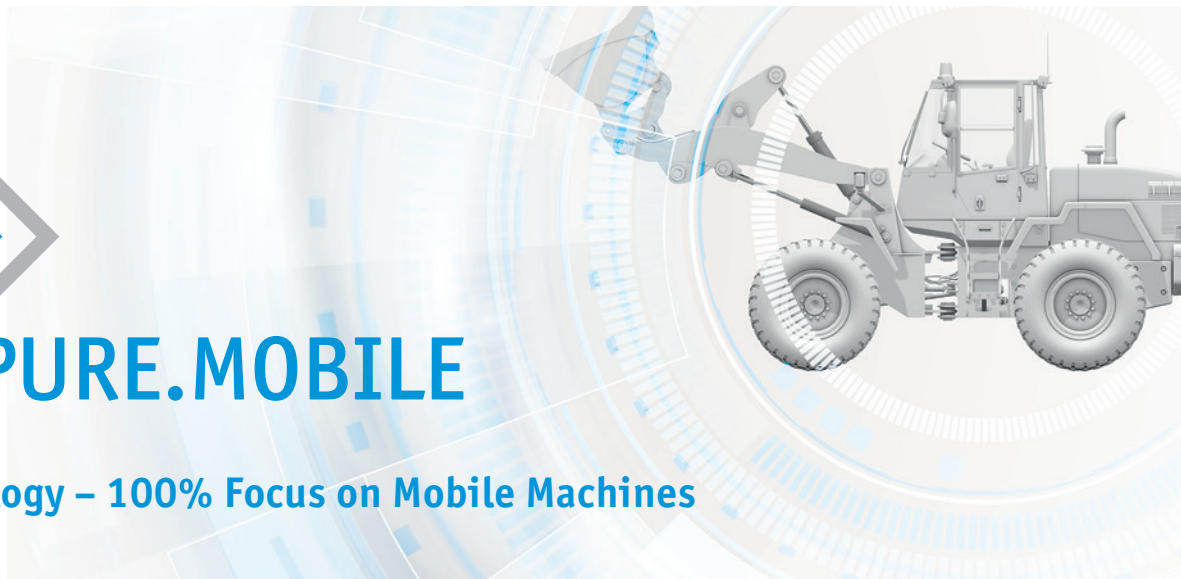
PURE.MOBILE | SENSOR PLATFORM

FOR MOBILE MACHINES



PURE.MOBILE

Sensor Technology – 100% Focus on Mobile Machines



无论是高温、低温、冲击和震动、水、泥土还是沙尘影响 – 诸如商用车、工程机械、市政车辆或农业机械之类的移动机器都必须在任何困难条件下可靠地运行工作。为了保证达到其要求，需要传感器即使在最苛刻的条件下也能不间断地收集和提供所需数据。

Heat, cold, shock, vibration, water, mud or dust – mobile machines must work reliably even under adverse conditions. To ensure this, the machines need sensors that detect and provide data continuously even under the hardest conditions.



针对其特殊应用要求，SIKO 公司研发了 PURE.MOBILE 尖端技术，并作为模块式集成传感器引入市场。

To acquire and send this data, SIKO has developed PURE.MOBILE technology and launched it on the market as a sensor platform.



PURE.MOBILE-模块式集成传感器

PURE.MOBILE SENSOR PLATFORM

该技术平台100%为通用车辆的位置检测而设计和研发。与市场常提供的也可用于商用车辆的工业传感器不同，来自该技术平台的SIKO传感器专门为此应用情况而设计。PURE.MOBILE并不代表特定的产品系列，而是描述和标识带有PURE.MOBILE技术特征的传感器所具备的质量特征。

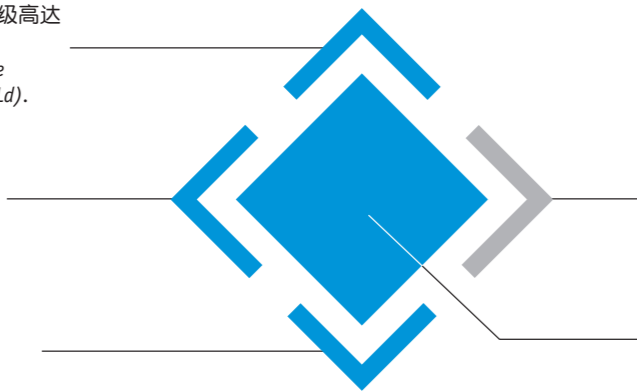
因此每个具备PURE.MOBILE技术的传感器都能满足建筑机械以及农业机械和林业机械的电磁兼容性要求、公路车辆E1 (UN ECE R10) 标准要求、并基于无磨损、坚固的磁性扫描技术。此外，每台具备PURE.MOBILE技术的传感器也代表安全类型的提供，可用于性能等级达d (PLd) 级的安全应用。

这些技术特色更加完善已有的大量模拟式和数字式接口方式等功能。这意味着可以提供比以往更多的灵活性、坚固性和安全性。借助PURE.MOBILE技术，我们专注于客户的未来性发展，并通过自动化、数字化和高效率等特征来支持客户。

所有传感器都可提供应用性能等级高达d (PLd) 级的安全功能。
All sensors are also available in a safe variant up to Performance Level d (PLd).

高达IP6K9K的高防护等级和扩展了的温度范围。
Protection classes up to IP6K9K and extended temperature range.

高电磁兼容性和高抗冲击性及抗震性。
High EMC compatibility as well as shock and vibration resistance.



可扩展性和可设置性，借助灵活的模块化系统原理。
Expandable and configurable thanks to the flexible modular principle.

100%为移动式机械设备的位置检测而设计和研发。
Designed and developed 100% for position detection in mobile machines.

The technology platform has been designed and developed exclusively for position-detection in mobile machines. Unlike many of the sensors on the market that come from industry and are then merely adapted for mobile machines, sensors from SIKO that use the technology platform have been developed exclusively for applications of this sort. PURE.MOBILE does not stand for a special product line, but describes several quality features that a sensor marked with PURE.MOBILE technology must meet.

Every PURE.MOBILE sensor meets the EMC requirements for construction, agricultural and forestry machines, the requirements of E1 (UN ECE R10) for road vehicles, and is based on wear-free, robust, magnetic sensing technology. Furthermore, all of the sensors with PURE.MOBILE technology are also available in a safety version for applications up to Performance Level d (PLd).

These features are rounded off by a large number of analog and digital interfaces to choose from. This means greater flexibility, resilience and safety than ever before. With PURE.MOBILE, our focus is on the future of our customers, and we provide support for automation, digitization and efficiency.

PURE.MOBILE 技术的更多优势

- 方向、旋转度、速度和倾斜度检测用传感器
- 扩展了的温度范围 (-40° C 至 +85° C、特选可达: +105° C)
- 如有需要: 经过盐雾测试的外壳可选
- 具备 E1 认证许可

Further advantages of PURE.MOBILE technology

- Sensors for linear, rotary, speed and inclination detection
- Wide temperature range (-40... +85 °C, optional: +105 °C)
- Optional: salt-spray-tested housing available
- E1 compliant

借助 PURE.MOBILE 技术研发出模块式集成传感器，确保为我们的客户提供最大的使用灵活性。使用带 PURE.MOBILE 技术的模块式集成传感器，始终是适合您应用的位置传感器的正确选择。

The products of the PURE.MOBILE sensor platform have been developed to ensure the greatest possible flexibility for our customers. With the PURE.MOBILE sensor platform, you can therefore always find the right position sensor for your application.

第1步 Step 1

选择一个合适的测量原理
Selection of a suitable measuring principle



第2步 Step 2

选项卡 (仅适用于旋转编码器 and 拉绳编码器)
Extension boards (only for rotary and draw-wire encoders)



第3步 Step 3

选择一个合适的接口方式
Selection of an appropriate interface



第4步 Step 4

功能安全性
Functional safety

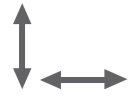


始终得到适合您应用的位置检测传感器。
Always the right position sensor for YOUR application.

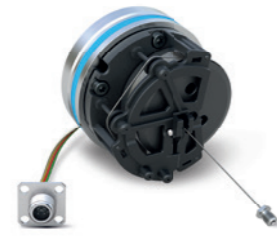


用于液压缸的位置检测传感器

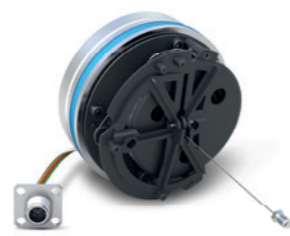
POSITIONING SENSORS FOR HYDRAULIC CYLINDERS



SGH 10



SGH 25



SGH 50



SGH 10L

- 完全集成在缸体中
- 无需在活塞上钻孔
- 坚固耐用 - 专门为移动式液压系统而开发

- Complete integration of the sensor in hydraulic cylinder
- No hollow-drilling of the piston is necessary
- Durable and sturdy - developed according to the requirements of mobile hydraulics

方向检测和倾角检测

LINEAR & INCLINATION



SG 31



SG 61 / SG 121



SG 150

- 坚固耐用和精确可靠的位置检测
- 通过紧凑的结构达到所需空间小
- 借助选项卡达到简便和独特可选的功能扩展

- Robust and accurate position detection
- Low space requirement thanks to compact size
- Simple and individual function enhancement thanks to the use of extension boards

倾角检测

INCLINATION



IKM 360R



IMS 360

- 高精确率和分辨率
- 为整个测量范围和温度范围内提供精确可靠的位置值
- 得益于广泛的配置选项可能性，可简便地集成于整个系统

- High degree of preciseness and resolution
- Reliable position values over entire measuring and temperature range
- Easy integration into overall system thanks to high number configuration options

旋转度、速度和倾角检测

ROTATION, SPEED & INCLINATION



WV 58MR / WV 5800M



WH 58MR / WH 5800M



WV 3600M / WV 3600MR



WH 3600M / WH 3600MR

- 提供高精确率和分辨率的绝对值式检测系统
- 紧凑和特别坚固耐用的旋转编码器
- 借助选项卡达到简便和独特可选的功能扩展

- Absolute measurement system with high accuracy and resolution
- Compact and extremely robust encoders
- Simple and individual function enhancement thanks to the use of extension boards

PURE.MOBILE: 选项卡

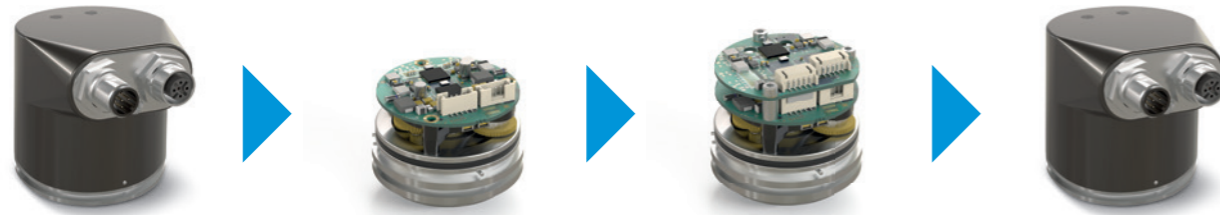
PURE.MOBILE: THE EXTENSION BOARDS

可灵活扩展的模块化原理是PURE.MOBILE 技术平台的许多优势之一。在同时提供位置和速度检测功能之外，通过用户自由可选的选项卡，达到旋转编码器可简便扩展其他所需功能。

在此，旋转编码器的结构大小不变，因此您无需对其进行任何机械式调整。

The flexible modular principle is one of the many advantages of the PURE.MOBILE sensor platform. With the help of the PURE.MOBILE extension boards, which are freely selectable by the user, the functional scope of the desired rotary encoder can be simply extended beyond position and speed detection.

The dimensions of the rotary encoder are not changed, so you do not have to make any additional mechanical adjustments to your application.



可自由设置的旋转编码器
Flexibly configurable rotary encoder

旋转编码器的基本结构
Basic design of rotary encoder

可扩展功能的旋转编码器，得益于可自由选择的选项卡
Function enhancement of the rotary encoder thanks to freely selectable extension board

无需进行任何机械调整和换线工作
No additional mechanical adaptation and wiring necessary

PURE.MOBILE 选件卡的优势

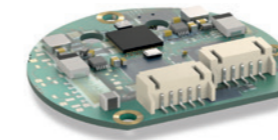
- 成本、空间和重量的最小化
- 无需额外的电缆布置工作
- 提供带不同功能的选项卡
- 根据要求可提供其他选项卡
- 传感器结构尺寸不变
- 无需机械调整
- 易于集成到整个系统

Advantages of the PURE.MOBILE Extension Boards

- Minimize cost, space, and weight
- No additional cabling required
- Extension boards with different functions available
- Other extension boards available on request
- Sensor dimensions do not change
- No mechanical adjustments necessary
- Easy integration into the overall system

倾斜度检测

INCLINATION



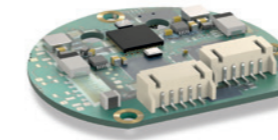
IK1/IK1R

- 一轴式倾角传感器 (0 至 360°)
- 高精确率和分辨率
- 提供高安全型 - 适合性能等级高达 d 级的应用

- Single-axis inclination sensor (0 ... 360°)
- high degree of preciseness and resolution
- Safety variant available - Can be used in applications up to performance level d

拨码开关

DIP SWITCH



DIP

- 简便的手动式设置波特率和总线地址
- 大大提高了运行中的服务便捷性
- 不必需要具备设置或编程技能

- Easy manual setting of baud rate and bus address
- Greatly improves serviceability during operation
- No tools or programming knowledge required

我们竭诚为您服务

无论是本地客户 ...

您正在寻找附近的代理?我们的网站为您提供帮助, 通过

www.siko-global.com 网址和输入邮政编码, 找到负责您的德国 SIKO 代理商的当前联系方式。

... 还是国际客户

SIKO 公司在全球范围由子公司和商业机构代理。通过

www.siko-global.com 找到在您附近的 SIKO 合作伙伴。

We are always there for you.

Whether locally ...

Are you looking for an agency near you? Our website will help you.

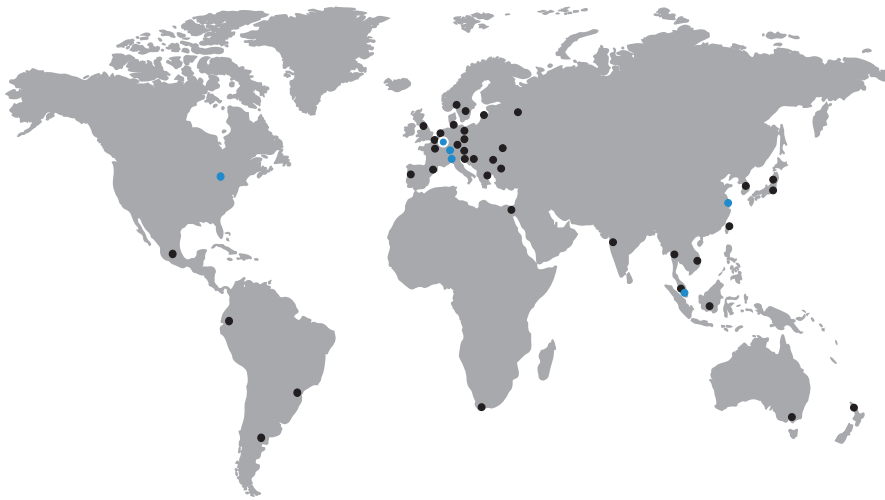
At www.siko-global.com you will find current contact data of a local German SIKO agency via your postal code.

Or just call us and we will give you the contact data you need.

... or internationally.

Subsidiaries and agents all over the world represent SIKO.

At www.siko-global.com you will also find a SIKO partner in your area.



SIKO Global



SIKO GmbH



SIKO Products Inc.



SIKO Italia S.r.l.



SIKO MagLine AG



SIKO International Trading (Shanghai) Co., Ltd.



SIKO Products Asia Pte. Ltd.

SIKO GmbH

Weiherrmattenweg 2
79256 Buchenbach

Am Krozinger Weg 2
79189 Bad Krozingen

Phone +49 7661 394-0

Fax +49 7661 394-388

E-Mail info@siko-global.com

www.siko-global.com

Follow "SIKO-global" and stay up to date!

